



NOOR
International



الامثال في القرآن

PARABOLES DANS
LE CORAN





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا
فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ
كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا
وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

[البقرة: ٢٦]

Allah ne s'embarrasse point de citer en parabole un moustique ou (quelque chose) au-dessus (du moustique).

Quant aux croyants, ils savent que c'est bien la vérité (émanant) de leur Seigneur ; tandis que les mécréants disent : « Qu'a donc voulu dire Allah par un tel exemple ?

» Par cela, Il égare un grand nombre et guide un grand nombre. Et par cela, Il n'égare que les pervers,

Coran (2: 26)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ
وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا
هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

[النحل : ٧٥]

Allah propose en parabole, d'une part un esclave qui ne peut rien faire, et de l'autre un homme auquel Nous avons largement dispensé de Nos meilleurs dons et qui en dépense discrètement et ouvertement. (Les deux hommes) sont-ils égaux ? Toute louange est à Allah ! Non, la plupart ne savent pas.

Coran (16: 75)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُطْمَئِنَّةً
يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ
فَأَذَقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾

[النحل: ١١٢]

Allah donne en exemple une cité qui vivait paisiblement et en toute sécurité. Sa nourriture lui venait de toutes parts en abondance, mais elle renia les bienfaits d'Allah. Allah lui fit goûter alors la souffrance de la faim et de la peur, pour prix des actions (de ses habitants).

Coran (16: 112)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكُوتٍ فِيهَا
 مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ
 مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ
 وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ نُورٌ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ
 اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾
 [النور: ٣٥]

{ Allah est la lumière des cieux et de la terre. Sa
 lumière est semblable à une niche où il y a une
 lampe. La lampe est dans un cristal et le cristal
 est comme un astre brillant qu'allume un arbre
 béni : un olivier (exposé) ni (complètement)
 vers l'orient ni (complètement) vers l'occident,
 et dont l'huile éclaire presque sans contact avec
 le feu. Lumière sur lumière. Allah guide vers Sa
 lumière qui Il veut. Allah donne des exemples
 aux hommes. Allah est de Toute chose Savant. }

Coran (24: 35)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



هُوَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى
شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي
هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾

[النحل: ٧٦]

{ Allah propose aussi en exemple deux hommes, dont l'un est muet et qui n'est capable de rien, alors qu'il vit entièrement à la charge de son maître qui, où qu'il l'envoie, le voit lui revenir sans rien de bon ; peut-on considérer cet homme comme l'égal de celui qui ordonne l'équité et qui s'engage sur une voie droite ? }

Coran (16: 76)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا
وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى
ذَاقُوا بِأَسْنَانِنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ
تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾

[الأنعام : ١٤٨]

{Ceux qui ont associé (des émules à Allah) diront :
« Si Allah avait voulu, nous ne Lui aurions pas prêté
des associés, pas plus d'ailleurs que nos ancêtres, ni
nous n'aurions interdit quoi que ce soit. » Ainsi
traitèrent tout de mensonges ceux qui les avaient
précédés, jusqu'à ce qu'ils aient goûté Notre rigueur.
Dis : « Détiendrez-vous donc quelque savoir
par-devers vous à nous montrer ? » Non, vous ne
suivez que des suppositions et ne faites que divaguer. }

Coran (6:148)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR





NOOR
International

مِثْلَهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا
حَوْلَهُ وَذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا
يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾

[البقرة: ١٧]

Leur cas est semblable à celui qui allume un feu (pour se diriger). Mais leur feu ayant éclairé ce qui était autour d'eux, Allah a pris leur lumière et les a laissés dans les ténèbres où ils ne pouvaient plus rien voir.

Coran (2: 17)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



يَأْتِيهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاَسْتَمِعُوا لَهُوَ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ
الذُّبَابُ شَيْئًا لَّا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾

[الحج : ٧٣]

Ô hommes ! Il vous est proposé une parabole, écoutez-la : ceux que vous invoquez en dehors d'Allah ne créeront même pas une mouche, fussent-ils, pour cela, s'y employer tous ensemble. Et si la mouche venait à leur ôter quelque chose, ils ne pourraient le lui reprendre. Aussi bien sont donc faibles le solliciteur et le sollicité.

Coran (22 : 73)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



هُوَ أَوْ مَن كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ
 فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلَهُ فِي الظُّلْمَةِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا
 كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾
 [الأنعام : ١٢٢]

Celui qui était mort et que Nous avons fait revivre, qui a reçu de Nous une lumière pour marcher parmi les hommes, est-il semblable à celui qui est plongé dans les ténèbres et ne saurait en sortir ? Ainsi sont embellies, aux yeux des mécréants, les actions qui étaient les leurs.

Coran (6 : 122)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR



مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ
أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ
لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

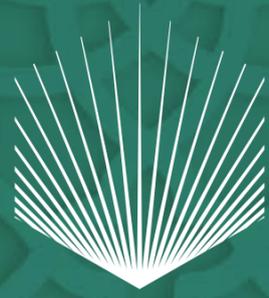
[البقرة: ٢٦١]

{Ceux qui dépensent leurs biens dans le chemin d'Allah sont tel un grain qui fait pousser sept épis à cent grains chacun. Allah multiplie Ses faveurs à qui Il veut, et Allah est Immense et Omniscient..}

Coran (2 : 261)

ICÔNES D'INTERACTION - CLIQUEZ SUR





NOOR
International

الامثال في القرآن

PARABOLES DANS
LE CORAN

